
INFORMACIÓN PARA SALUD Y SEGURIDAD

=====

| SECCION 1 - PRODUCTO QUIMICO Y IDENTIFICACIÓN DE COMPAÑIA |

=====

NOMBRE DEL PRODUCTO : EPO-KWIK (ACTIVADOR)
 NUMERO IDENTIFICACIÓN: 20-8128, 20-8129, 20-8138
 USO/CLASE DEL PRODUCTO : ACTIVADOR

PROVEEDOR:

Buehler, Ltd.
 41 Waukegan Road
 Lake Bluff, IL 60044
 EMERGENCIA: 800-424-9300
 INFORMACION: 847-295-6500

PREPARADOR: Departamento Técnicas, TELEFONO: 847-295-6500,
 FECHA DE LA PREPARACION: 03/09/06; 09 Marzo 2006

=====

| SECCION 2 - COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES |

=====

----- NOMBRE CHIMICO -----		NUMERO DE CAS	MASA %
01	Polyamine	Secreto Comercial	60.0-100.0
02	1,5-diamino-3-azapentano	111-40-0	30.0-60.0

----- LIMITE DE EXPOSICION -----						
	ACGIH		OSHA		COMPANIA	
TLV-TWA	TLV-STEL	PEL-TWA	PEL-MAXIMO	TLV-TWA	PIEL	
01	N.E.	N.E.	N/E	N.E.	NO	
02	1 ppm	N.E.	1 ppm	N/E	1ppm NIOSH	SI'

(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la sección 16)

=====

| SECCION 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS |

=====

GENERALIDADES DE EMERGENCIA: Perjudicial si se inhala o se traga. Causa quemaduras de la piel y ojos. Vapores sumamente irritadores de ojos y vías respiratorias. Puede causar una reacción alérgica de la piel. Puede causar una reacción alérgica respiratoria.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO OCULAR: CORROSIVO a los ojos y puede causar un daño severo, incluyendo la ceguera. El vapor del producto puede producir lágrimas, conjuntivitis, y edema de la córnea cuando se absorbe por el tejido del ojo. El edema cornean puede dar lugar a la percepción de una neblina azul' o "nubosidad" alrededor de las luces. El efecto es transitorio y no se conoce efecto residual.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO CON LA PIEL: Pueden absorberse mediante la piel en cantidades nocivas. Sensibilizador fuerte de la piel. CORROSIVO. El contacto puede causar quemaduras químicas y empolladuras.

EFFECTOS AGUDOS - INHALACIÓN: El liquido aspirado en los pulmones puede causar daño serio o muerte. Sensibilizador respiratorio potencial. Una exposición prolongada o excesiva puede causar quemaduras de las membranas mucosas con severas neumonitis.

(Continua en la Pagina 2)

=====

Producto: 20-8128, 20-8129, 20-8138

Fecha de la Preparación: 03/10/06

PG 2

SECCION 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

EFFECTOS AGUDOS - INGESTION: Medianamente toxico. Puede quemar boca, garganta y el estomago, con náusea, dolor severo, y vomito.

EFFECTOS CRONICAS: Los desordenes pulmonares y dermatológicos preexistentes puede agravarse al ser expuestos a componentes peligrosos. *La exposición prolongada y repetida puede causar daño de pulmón.

OTRE INFORMACIÓN: No aplicable.

RUTA(S) PRIMARIA(S) DE AFECCIÓN: CONTACTO CON LA PIEL, CONTACTO CON LOS OJOS, INHALACIÓN, PIEL ABSORPTION,

SECCION 4 - PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO CON LOS OJOS: Inmediatamente lave los ojos con abundante agua. Después del primer enjuague, quite las lentes de contacto y continúe enjuagando durante en 15 minutos. Haga examinar los ojos inmediatamente por el personal medico.

CONTACTO CON LA PIEL: Inmediatamente lave la piel con abundante jabón y agua mientras se quita la ropa contaminada y zapatos. BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA. La ropa contaminada y los artículos de cuero deben ser desechados de una manera tal que limites más exposiciones.

INHALACIÓN: Lleve la persona al aire fresco. Si no respira, del la respiración boca a boca. Si respira con dificultad, del oxigeno. Busque atención medica.

INGESTION: Si se traga, NO inducir el vomito. De' la victima un vaso de agua o leche. Llame un control de veneno o un centro medico inmediatamente. Nunca de' cualquier cosa por la boca a una persona inconsciente.

NOTAS AL MEDICO: El tratamiento debe ser sintomático. Si se ingiere, se debe hacer un lavado gástrico.

SECCION 5 - EXTINCIÓN DE INCENDIOS

PUNTO DE INFLAMACIÓN: 212 F
(PENSKY-MARTENS C.C.)

LIMITE DE EXPLOSIVO MINIMO: N.A.
LIMITE DE EXPLOSIVO MAXIMO: N.A.

TEMPERATURA DE IGNICIÓN ESPONTANEA: Ningunos datos

MEDIOS DE EXTINCION: ESPUMA, CO2, QUIMICO SECO

FUEGOS INUSUALES Y RIESGOS DE EXPLOSION: Los recipientes cerrados pueden perforarse o estallar (debido a la presión acumulada) cuando se exponen al calor extremo. Los gases o vahos irritantes o tóxicos puede generarse por combustión o descomposicio'n térmica.

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES DE EXTINCIÓN: Use aparatos respiratorios y ropa protectora aprobados. Use agua para enfriar los recipientes expuestos. El caudal de agua dirigido hacia el incendio puede causar espuma con al subsiguiente propagación del fuego.

(Continua en la Página 3)

=====

SECCION 6 - FUGAS ACCIDENTALES

PASOS A SEGUIR EN CASO DE FUGA O DERRAME DEL PRODUCTO: Use equipo de protección apropiado durante la limpieza. Absorba con material inerte, tal como la arcilla. Barra o apalémelo en el recipiente de deshecho y llévelo a un aérea asignada par deshechos. Deséchelo según las regulaciones locales, estatales, y federales. Descontamine o deseche la ropa y artículos contaminados. Limpie el aérea de derrame con jabón y agua.

SECCION 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN: Lave completamente después de manipuleo. Use con la ventilación adecuada. No consigue en ojos, sobre la piel o ropa. NO BEBER. PARA EL USO INDUSTRIAL SOLAMENTE.

ALMACENAMIENTO: Mantener el recipiente cerrado cuando no se usa. MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

SECCION 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL Y EQUIPOS

CONTROL DE INGENIERIA: Descargue localmente en la medida que necesite para controlar los niveles de vapor o polvo, para que se encuentren por debajo del componente TLV.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA: Ninguno normalmente requerido bajo la ventilación general. Si el TLV/PEL se excede, cuando se usa en un espacio pobrementemente ventilado, o si los efectos de inhalación ocurren, use los respiradores con cartuchos para vapor aprobados, según las regulaciones aplicables de salud y seguridad, y las recomendaciones del fabricante.

PROTECCIÓN DE LA PIEL:: Ropa limpia para cubrir la piel. Guantes de goma o sintéticos.

PROTECCIÓN OCULAR: Gafas de salpicadura química. Mascara facial.

OTRES EQUIPOS PROTECTORES: Un lugar accesible para lavar los ojos y tomar una ducha.

PRACTICAS SALUDABLES: Siga las practicas generales de seguridad industrial durante el uso. No fume o coma durante el uso. Lávese después de usarlo. NO use otra vez los recipientes vacíos. Siga todas las precauciones de la etiqueta de MSDS, aun después que el recipiente este vació.

SECCION 9 - PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

RANGO DE EBULLICIÓN: 404 - 404 F	DENSIDAD DEL VAPOR: Más pesado que el aíro
OLOR : Amoniaco	UMBRAL DE OLOR : Ningunos datos
APARIENCIA : Claro	RATA DE EVAPORACIÓN: Menos rápido
SOLUBILIDAD EN H2O: Apreciable	que el Butil Acetato
PUNTO DE CONGELACIÓN: Ningunos datos	GRAVEDAD ESPECIFICA: 1.0291
PRESION DEL VAPOR: Ningunos datos	pH @100.0 % : N/A
ESTADO FISICO : Liquido	VISCOSIDAD: Menos

(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la sección 16)

(Continúa en la Página 4)

Producto:20-8128, 20-8129, 20-8138

Fecha de la Preparación: 03/10/06

PG 4

SECCION 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

CONDICIONES A EVITAR: No aplicable.

INCOMPATIBILIDAD: Ácidos fuertes minerales y de Lewis. La reacción con resinas de epoxy e isocianatos en cantidades grandes bajo condiciones incontroladas suelta considerable calor y puede liberar vahos mordaces. La reacción con algunos nitratos o nitritos puede causar la formación de cáncer, causando nitrosoaminos.

PRODUCTOS PELIGROSOS DE SU DESCOMPOSICION: Óxidos de carbón. Óxidos de nitrógeno, amoníaco.

POLYMERIZATION PELIGROSAS: No ocurrirá' bajo condiciones normales

ESTABILIDAD: Estable bajo condiciones normales de almacenamiento.

SECCION 11 - PROPIEDADES TOXICOLOGICAS

COMPONENT TOXICOLOGICAL INFORMACION:

NOMBRE CHIMICO	LD50	LC50
POLYAMINE	No aplicable	No aplicable
1,5-diamino-3-azapentano	PIEL(rbt)1090mg/kg	No INFORMACION

SECCION 12 - INFORMACIÓN ECOLOGICA

INFORMACIÓN ECOLOGICA: No aplicable.

SECCION 13 - CONSIDERACIONES PARA EL DESECHO

METODO DE DESECHO: Lea todas las regulaciones locales estatales, y federales sobre salud y eliminación de desechos para conocer los procedimientos adecuados. Cuando se cura, el producto no es peligroso y se puede desechar en basureros industriales o municipales del tipo de relleno de tierra. Comuníquese con el fabricante para obtener información sobre la forma de desechar el material.

SECCION 14 - INFORMACION PARA TRANSPORTE

NOMBRE APROPRIADO PARA ENVIO DOT: Diethylenetriamine Solution

NOMBRE QUÍMICO DOT: N/A

GRUPO DE RIESGO D.O.T.: 8

SUBCLASE DE RIESGO: N/A

NUMERO UN/NA DOT: UN2079

GRUPO DE EMBALAJE: II

PAGINA GUIA DE RESP: 153

NOMBRE INTERNACIONAL APROPRIADO: Diethylenetriamine Solution

NUMERO INTERNACIONAL APROPRIADO: UN2079

CLASE DE RIESGO DE IMDG (1°,2°): 8

GRUPO DE EMPAQUETADO: II

IMDG EMS: 805

CLASE DE RIESGO DE IATA (1°,2°): 8

(Continua en la Página 5)

Producto: 20-8128, 20-8129, 20-8138

Fecha de la Preparación: 03/10/06

PG 5

=====|
| SECCION 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA |
=====|

OSHA: Peligroso por 29CFR1910.1200

CERCLA - SARA CATEGORIA DE PELIGRO

Este producto se regula como el siguiente:

PELIGRO PARA LA SALUD INMEDIATO PELIGRO PARA LA SALUD CRONICO

SARA SECTION 313:

CATEGORIA INUTIL DE RCRA: No es aplicable.

CODAS DE COMPONENTES - US RCRA: No aplicable.

CERCLA RQ: No es aplicable.

PELIGROSO SI ESTA LANZADO AL AGUA (MINIMUM): No es aplicable.

VOCS: 0 grams/ltr

=====|
| SECCION 16 - OTRA INFORMACIÓN |
=====|

HMIS - SALUD: 3 INFLAMMABILIDAD: 1 REACTIVIDAD: 0

FECHA DE REVISION ANTERIOR DEL MSDS: N/A

LEGEND: N.A. - No aplicable, N.E. - No Estabilidad,

N.D. = No determinado

ABBREVIATIONS: ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists; OSHA = US Occupational SALUD and Safety Administration; UK = United Kingdom; TLV-TWA = Threshold Limit Value-Time Weighted Average (8 horas); STEL = Short-Term Exposure Limit (15 minutos); C = MAXIMO Value (maximum); PEL = Permissible Exposure Limit

DENEGACIÓN: Acorde a lo que sabemos, la información contenida en esta Hoja de Información sobre Seguridad del Material es exacta o se obtiene de fuentes, las cuales se consideran exactas. Sin embargo, no se asume ninguna responsabilidad, expresada o implicada, por la exactitud o integridad de la información aquí' contenida. El comprador asume la responsabilidad al usar el material.

=====
=====
<END OF MSDS>